

RU Начните с этого

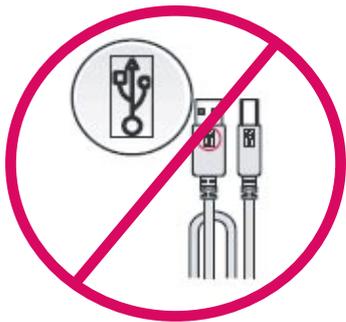
UK Починайте звідси

LT Pradėkite čia

LV Sāciet šeit



1



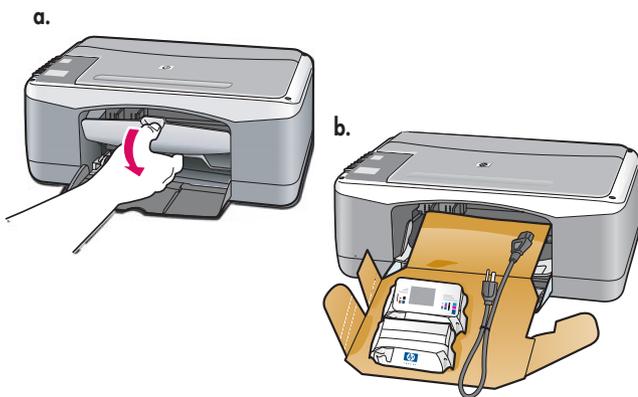
RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не подсоединяйте кабель USB до выполнения шага 14, иначе программа может быть установлена неправильно.

UK **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не під'єднуйте кабель USB до виконання кроку 14, інакше програмне забезпечення може бути неправильно встановлене.

LT **ĮSPĖJIMAS:** siekiant užtikrinti, kad programinė įranga būtų įdiegta tinkamai, iki 14 etapo USB kabelio negalima jungti.

LV **BRĪDINĀJUMS!** Lai nodrošinātu pareizu programmatūras instalēšanu, nepievienojiet USB kabeli līdz 14. darbībai.

2



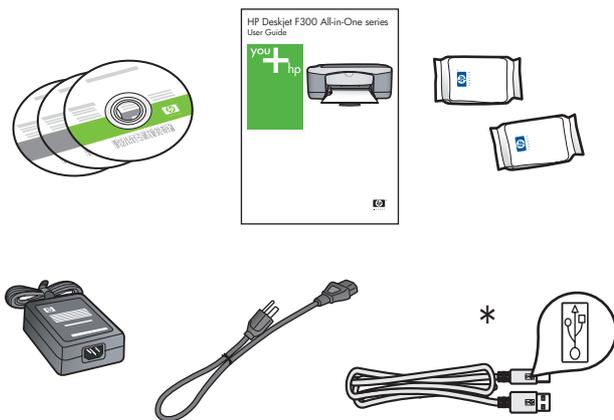
RU Опустите дверцу лотка для бумаги и картриджа.  
**ВАЖНО!** Снимите с устройства весь упаковочный материал.

UK Опустіть кришку лотка для паперу та картриджа.  
**ВАЖЛИВО:** Видаліть весь пакувальний матеріал з пристрою.

LT Nuleiskite popierių ir spausdinimo kasečių dangtį.  
**SVARBU:** iš įrenginio pašalinkite visas pakavimo medžiagas.

LV Nolaidiet gan papīra, gan drukas kasetņu turētāja vāku.  
**SVARĪGI!** Izņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu.

3



RU Проверьте содержимое коробки.  
Содержимое коробки в разных комплектациях может отличаться.

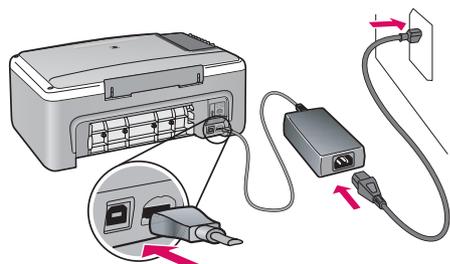
\* Приобретается отдельно.  
UK Перевірте вміст коробки.  
Вміст комплекту може відрізнятись.

\* Продається окремо.  
LT Patikrinkite dėžės turinį.  
Dėžės turinys gali būti kitoks.

\* Įsigijama atskirai.  
LV Pārbaudiet komplektāciju.  
Iepakojuma saturs var atšķirties.

\* Jāiegādājas atsevišķi.

4



RU Подключите шнур и блок питания.

UK Під'єднайте шнур живлення та адаптер.

LT Prijunkite maitinimo kabelį ir adapterį.

LV Pievienojiet strāvas kabeli un adapteri.

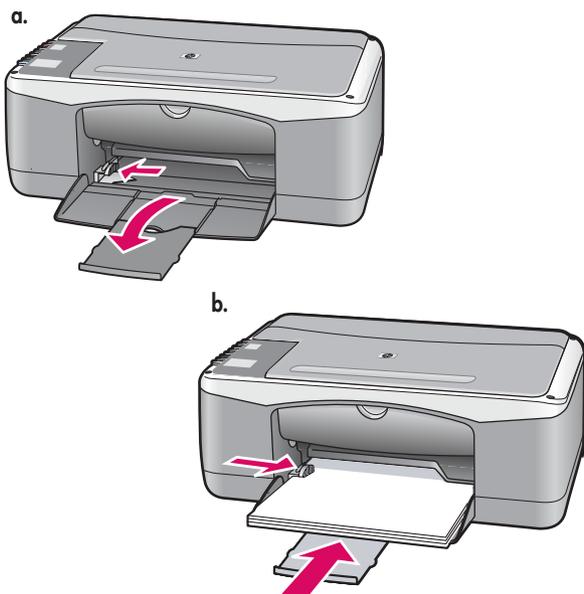


HP Deskjet F300 All-in-One series



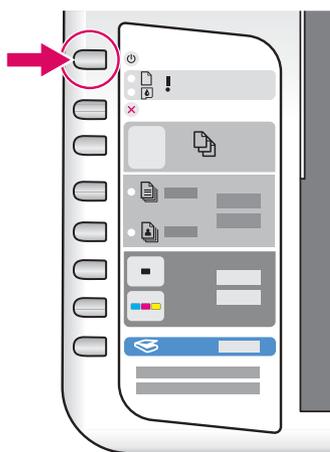
Q8130-90214

# 5



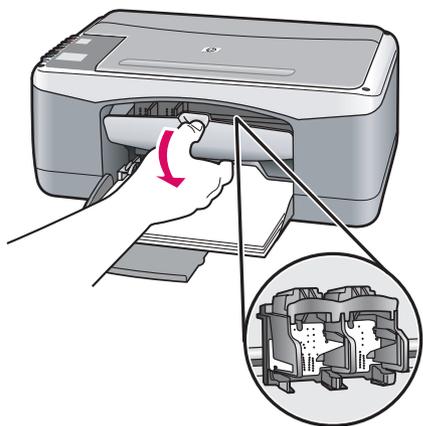
- RU** Загрузите обычную белую бумагу.  
**ВНИМАНИЕ!** Не следует проталкивать бумагу слишком далеко в лоток.
- UK** Завантажте звичайний білий папір.  
**УВАГА!** Не вставляйте папір в середину лотка з силою.
- LT** Įdėkite paprasto balto popieriaus.  
**PERSPĖJIMAS:** nekiškite popieriaus į dėklą per giliai.
- LV** Ievietojiet parastu baltu papīru.  
**UZMANĪBU!** Nemēģiniet ar spēku ievietot papīru tekņē pārāk tālu.

# 6



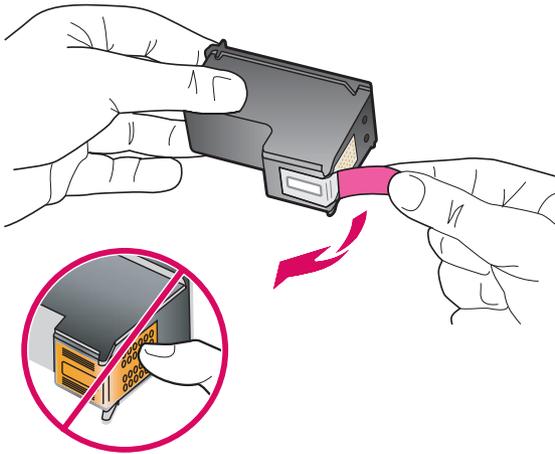
- RU** Нажмите  (клавишу **включения**).
- UK** Натисніть кнопку  (**On** (Увімк.)).
- LT** Paspauskite mygtuką  (**On** (įjungti)).
- LV** Nospiediet  (poga **ieslēgt**).

# 7



- RU** Откройте дверцу картриджа. Убедитесь, что каретка переместилась к центру.  
**ВАЖНО!** Перед установкой картриджа устройство необходимо включить.
- UK** Відкрийте кришку картриджа друку. Переконайтеся, що каретка перемістилася до центру.  
**ВАЖЛИВО:** Перед встановленням картриджів увімкніть пристрій.
- LT** Atidarykite spausdinimo kasečių dangtį. Įsitikinkite, kad spausdinimo kasečių dėtuvė pasislinko į centrą.  
**SVARBU:** norint įdėti kasetes, įrenginys turi būti įjungtas.
- LV** Atveriet drukas kasetņu vāku. Pārlicinieties, vai drukas kasetņu turētājs pārvietojas uz centru.  
**SVARĪGI!** Lai varētu ievietot kasetnes, ierīcei ir jābūt ieslēgtai.

8



RU

Удалите ленту с обоих картриджей.

**ВНИМАНИЕ!** Не касайтесь медных контактов и не наклеивайте ленту обратно на картриджи.

UK

Зніміть стрічку з обох картриджів.

**УВАГА!** Не торкайтесь контактів мідного кольору і не заклеюйте картриджи знову.

LT

Nuo abiejų kasečių nuimkite juosteles.

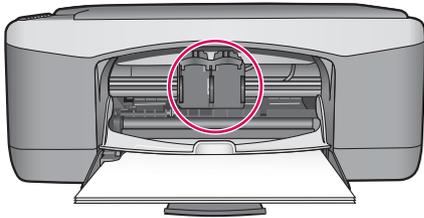
**PERSPĖJIMAS:** nelieskite vario spalvos kontaktų ir pakartotinai neužklijuokite juosteles ant kasečių.

LV

Noņemiet lenti no abām kasetnēm.

**UZMANĪBU!** Nepieskarieties vara krāsas kontaktiem un nemēģiniet kasetnēm vēlreiz uzlīmēt lenti.

9



RU

1. Держите картриджи логотипом HP вверх.

2. Вставьте **трехцветный** картридж в **гнездо слева**, а **черный** картридж в **гнездо справа**. Прижмите картриджи **плотно до защелкивания**.

UK

a. Візьміть картриджі так, щоб логотип HP був зверху.

b. Вставте **триколірний** картридж в **ліве гніздо для картриджів**, а **чорний** картридж – у **праве гніздо для картриджів**. Переконайтесь, що картриджі **надійно** встановлені **на свої місця**.

LT

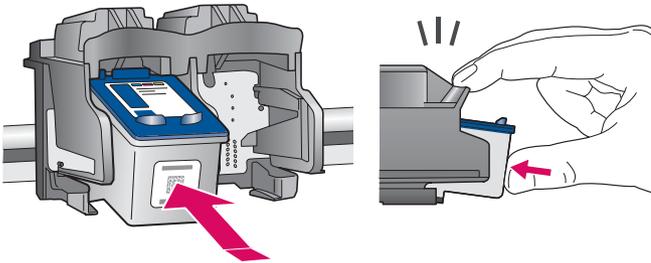
a. Laikykite kasetes HP logotipu į viršų.

b. **Trijų spalvų** kasetę įdėkite į **kairįjį kasečių lizdą**, o **juodo rašalo** kasetę – į **dešinįjį kasečių lizdą**. Kasetes **stipriai** stumkite, kol jos **užsifiksuos savo vietoje**.

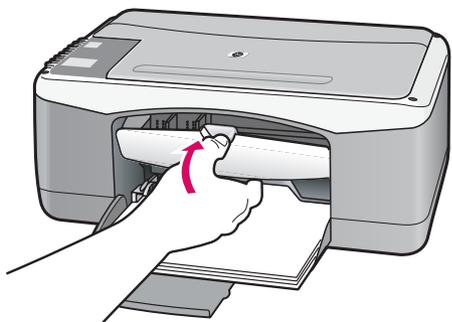
LV

a) Turiet kasetnes tā, lai HP logotips būtu vērsts uz augšu.

b) Ievietojiet **trīskrāsu** kasetni **kreisajā kasetnes slotā** un **melno** kasetni **labajā kasetnes slotā**. Kasetnes **cieši** jāpiespiež, līdz tās **nofiksējas vietā**.

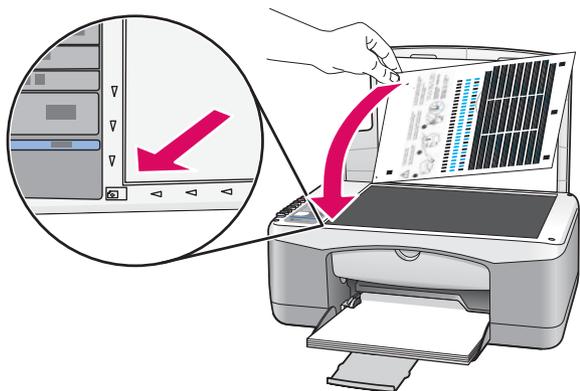


# 10



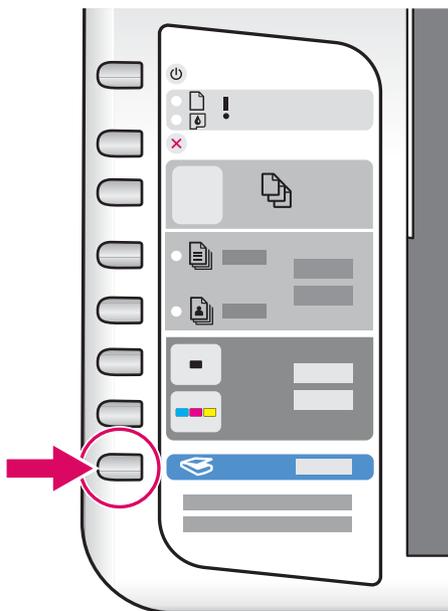
- RU** Закройте дверцу картриджа.  
**ВАЖНО!** Подождите несколько минут, пока автоматически печатается страница юстировки.
- UK** Закрийте кришку картриджа для друку.  
**ВАЖЛИВО:** Зачекайте декілька хвилин, поки не буде автоматично надрукована сторінка вирівнювання.
- LT** Uždarykite spausdinimo kasečių dangtį.  
**SVARBU:** palaukite kelias minutes, kol bus automatiškai išspausdintas išlygiavimo puslapis.
- LV** Aizveriet drukas kasetņu vāku.  
**SVARĪGI!** Uzgaidiet dažas minūtes, līdz automātiski tiek izdrukāta izlīdzināšanas lapa.

# 11



- RU** После печати страницы юстировки поместите ее на стекло экспонирования лицевой стороной вниз, как показано на рисунке. Закройте крышку.
- UK** Після завершення друку сторінки вирівнювання покладіть її на скло зображенням донизу, як показано на малюнку. Закрийте кришку.
- LT** Išspausdinę išlygiavimo puslapį, padėkite jį ant stiklo spausdinamąja puse žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje. Uždarykite dangtelį.
- LV** Kad izlīdzināšanas lapa ir izdrukāta, novietojiet to uz stikla ar apdrukāto pusi uz leju, kā parādīts attēlā. Aizveriet vāku.

# 12



- RU** Нажмите клавишу  **Scan** (Сканирование) для завершения юстировки. Подождите, пока зеленый индикатор **Вкл** перестанет мигать.
- UK** Натисніть кнопку  (**Scan** (Сканувати)) для завершення вирівнювання. Дочекайтесь, коли зелений індикатор **On** (Увімк.) припинить блимати.
- LT** Išlygiavimui užbaigti paspauskite mygtuką  (**Scan** (nuskaityti)). Palaukite, kol nustos blyksėti žalia lemputė **On** (įjungti).
- LV** Nospiediet  (poga **Skenēt**), lai pabeigtu izlīdzināšanu. Pagaidiet, līdz pārstāj mirgot zaļais **ieslēgšanas** indikators.

# 13 Windows:



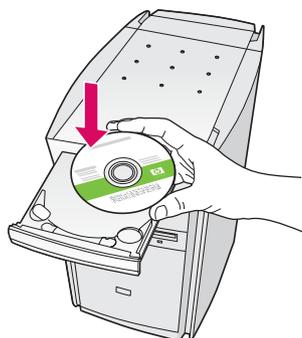
- RU** Выберите **зеленый** компакт-диск для Windows.
- UK** Виберіть **зелений** компакт-диск Windows.
- LT** Išrinkite **žalią** „Windows“ kompaktinį diską.
- LV** Paņemiet **zaļo** Windows kompaktdisku.

# Mac:



- RU** Выберите компакт-диск для компьютера Mac.
- UK** Виберіть компакт диск для Mac.
- LT** Išrinkite „Mac“ kompaktinį diską.
- LV** Paņemiet Mac kompaktdisku.

# 14a Windows:



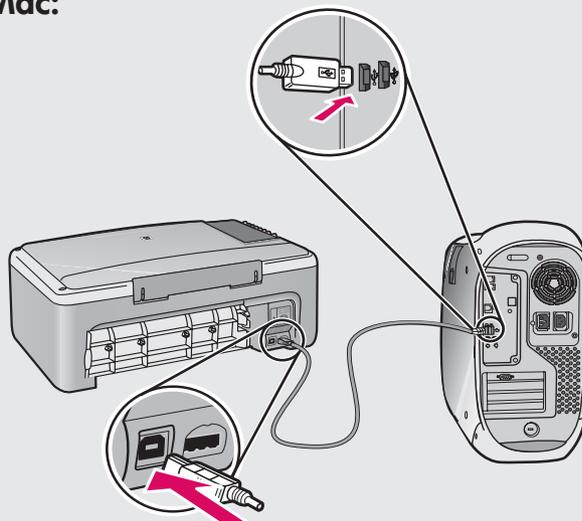
- RU** **Windows.** Вставьте **зеленый** компакт-диск для Windows в компьютер после его включения и запуска.  
**ВАЖНО!** Если начальный экран не отобразится, дважды щелкните **Мой компьютер**, дважды щелкните значок **компакт-диска** с логотипом HP, а затем дважды щелкните на файле **setup.exe**.

- UK** **Windows:** Вставте **зелений** компакт-диск для Windows в комп'ютер після його увімкнення та запуску.  
**ВАЖЛИВО:** Якщо вікно встановлення не з'являється, двічі клацніть **My Computer** (Мій комп'ютер), двічі клацніть піктограму пристрою CD-ROM та файл **setup.exe**.

- LT** **„Windows“:** įjunkite kompiuterį ir palaukite, kol jis bus paleistas, tada į diskų įtaisą įdėkite **žalią** „Windows“ kompaktinį diską.  
**SVARBU:** jei paleisties langas nepasirodo, du kartus spustelėkite **My Computer** (mano kompiuteris), du kartus spustelėkite piktogramą su HP logotipu **CD-ROM** (kompaktinių diskų įtaisas) ir du kartus spustelėkite rinkmeną **setup.exe**.

- LV** **Windows lietotājiem:** pēc datora ieslēgšanas uzgaidiet, līdz tas tiek startēts, un pēc tajā ievietojiet **zaļo** Windows kompaktdisku.  
**SVARĪGI!** Ja startēšanas lodziņš netiek parādīts, veiciet dubultklikšķi uz ikonas **My Computer** (Mans dators), **kompaktdiska** ikonas, kurai ir HP logotips, un pēc tam — uz **setup.exe**.

# Mac:



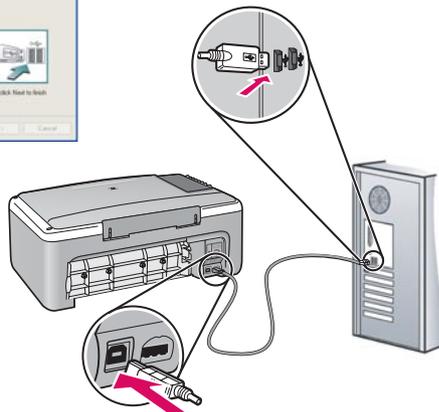
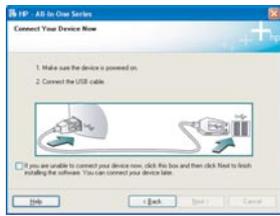
- RU** **Mac.** Один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой - к любому порту USB на компьютере.

- UK** **Mac:** Під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One, а потім – до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

- LT** **„Macintosh“:** prijunkite USB kabelį prie „HP All-in-One“ užpakalinėje sienelėje esančio prievado, tada – prie bet kurio kompiuteryje esančio USB prievado.

- LV** **Mac lietotājiem:** pievienojiet USB kabeli portam, kas atrodas HP All-in-One aizmugurē, un pēc tam pievienojiet to jebkuram datorā USB portam.

# 14b Windows:



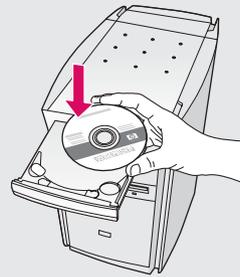
**RU** **Windows.** После вывода запроса USB один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства HP All-in-One, а другой - к любому порту USB на компьютере.

**UK** **Windows:** Після появи підказки USB під'єднайте кабель USB до порту на задній панелі HP All-in-One, а потім – до будь-якого USB-порту на комп'ютері.

**LT** **„Windows“:** pasirodžius USB raginimui, prijunkite USB kabelį prie „HP All-in-One“ užpakalinėje sienelėje esančio prievado, tada – prie bet kurio kompiuteryje esančio USB prievado.

**LV** **Windows lietotājiem:** kad tiek parādīts uzaicinājums pievienot USB kabeli, pievienojiet USB kabeli portam ierīces HP All-in-One aizmugurē un pēc tam pievienojiet to jebkuram datora USB portam.

# Mac:



**RU** **Mac.** Вставьте компакт-диск HP All-in-One для Mac. Дважды щелкните значок **HP All-in-One Installer** (Программа установки HP All-in-One). Следуйте инструкциям на экране.

**UK** **Mac:** Вставте компакт-диск HP All-in-One для Mac. Двічі клацніть піктограму **HP All-in-One Installer** (Програма встановлення HP All-in-One). Дотримуйтесь вказівок на екрані.

**LT** **„Macintosh“:** įdėkite „HP All-in-One Mac“ kompaktinį diską. Du kartus spustelėkite piktogramą **HP All-in-One Installer** („HP All-in-One“ diegiklis). Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis.

**LV** **Mac lietotājiem:** ievietojiet HP All-in-One Mac kompaktdisku. Veiciet dubultklikšķi uz ikonas **HP All-in-One Installer**. Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

# 15 Windows:

**RU** **Windows.** Для завершения установки программного обеспечения выполните инструкции на экране.

**UK** **Windows:** Для завершення встановлення програмного забезпечення дотримуйтесь вказівок на екрані.

**LT** **„Windows“:** vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis programinės įrangos diegimui užbaigti.

**LV** **Windows lietotājiem:** lai pabeigtu programmatūras instalēšanu, izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

# Mac:

**RU** **Mac.** Заполните форму на экране **Setup Assistant** (Помощник установки).

**UK** **Mac:** Виконайте належні дії у вікні **Setup Assistant** (Помічник з настройки).

**LT** **„Macintosh“:** užbaikite langą **Setup Assistant** (sąrankos pagalbininkas).

**LV** **Mac lietotājiem:** aizpildiet informāciju ekrānā **Setup Assistant** (Uzstādīšanas palīgs).

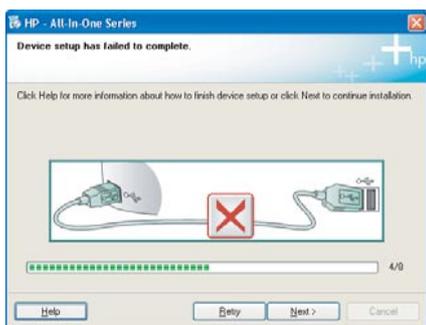


**RU** **Неполадка.** Не отображается экран с сообщением о подключении кабеля USB (только для Windows).  
**Действие.** Закройте все экраны. Извлеките и снова вставьте зеленый компакт-диск HP All-in-One для Windows. Обратитесь к шагу 14.

**UK** **Проблема:** (Тільки для Windows) Вікно, що вимагає під'єднання кабелю USB, не з'являється.  
**Вирішення:** Закрийте усі вікна. Вийміть зелений компакт-диск HP All-in-One для Windows та вставте його знову. Перейдіть до кроку 14.

**LT** **Problema:** (tik „Windows“) ekrane nepasirodė raginimas prijungti USB kabelį.  
**Ką daryti:** atšaukite visus langus. Ištraukite ir vėl įdėkite žalią „HP All-in-One Windows“ kompaktinį diską. Žr. 14 etapą.

**LV** **Problēma.** (tikai sistēmā Windows) Netiek parādīts ekrāns ar uzaicinājumu pievienot USB kabeli.  
**Rīcība.** Aizveriet visus ekrānus, nospiežot atcelšanas pogu. Izņemiet un pēc tam vēlreiz ievietojiet zaļo HP All-in-One Windows kompaktdisku. Skatiet 14. darbību.



**RU** **Неполадка.** Отображается экран **Не удалось завершить установку устройства** (только для Windows).  
**Действие.** Отсоедините устройство и снова подсоедините его. Проверьте все соединения. Проверьте правильность подключения кабеля USB к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору USB, не имеющему источника питания. См. шаг 14.

**UK** **Проблема:** (Тільки для Windows) З'являється вікно **Device Setup Has Failed To Complete** (Встановлення пристрою не завершено).  
**Вирішення:** Вийміть кабель живлення пристрою з розетки та вставте його знову. Перевірте усі з'єднання. Перевірте, чи під'єднано USB-кабель до комп'ютера. Не під'єднуйте кабель USB до клавіатури чи до концентратора USB без живлення. Перейдіть до кроку 14.

**LT** **Problema:** (tik „Windows“) pasirodo langas **Device Setup Has Failed To Complete** (nepavyko užbaigti įrenginio sąrankos).  
**Ką daryti:** išjunkite įrenginį ir vėl jį prijunkite. Patikrinkite visas jungtis. Įsitinkite, kad USB kabelis prijungtas prie kompiuterio. Nejunkite USB kabelio prie klaviatūros arba neįjungto USB šakotuvo. Žr. 14 etapą.

**LV** **Problēma.** (tikai sistēmā Windows) Tiek parādīts ekrāns **Device Setup Has Failed To Complete** (ierīces uzstādīšanu neizdevās pabeigt).  
**Rīcība.** Atvienojiet ierīci un pievienojiet to no jauna. Pārbaudiet visus savienojumus. Pārlicinieties, vai USB kabelis ir pievienots datoram. Nepievienojiet USB kabeli tastatūrai vai neaktīvam USB centrmzgliem. Skatiet 14. darbību.



RU

**Неполадка.** Отображается экран **Установка оборудования Microsoft** (только для Windows).

**Действие.** Закройте все экраны. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте зеленый компакт-диск HP All-in-One для Windows. Обратитесь к шагам 13 и 14.

UK

**Проблема:** (Тільки для Windows) З'являється вікно Microsoft **Add Hardware** (Встановити обладнання).

**Вирішення:** Закрийте усі вікна. Від'єднайте кабель USB та вставте зелений компакт-диск HP All-in-One для Windows. Виконайте кроки 13 і 14.

LT

**Problema:** (tik „Windows“) pasirodo „Microsoft“ langas **Add Hardware** (techninės įrangos įdiegimas).

**Ką daryti:** atšaukite visus langus. Atjunkite USB kabelį ir įdėkite žalią „HP All-in-One Windows“ kompaktinį diską. Žiūrėkite 13 ir 14 etapus.

LV

**Problēma.** (tikai sistēmā Windows) Tiek parādīts Microsoft ekrāns **Add Hardware** (Aparatūras pievienošana).

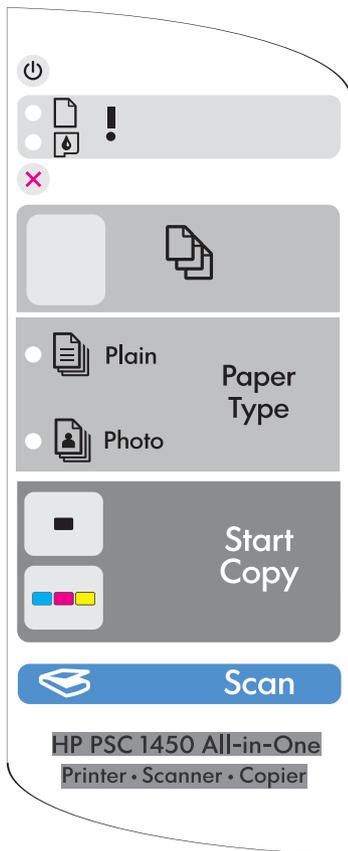
**Rīcība.** Aizveriet visus ekrānus, nospiežot atcelšanas pogu. Atvienojiet USB kabeli un pēc tam ievietojiet zaļo HP All-in-One Windows kompaktdisku. Skatiet 13. un 14. darbību.

RU Описание значков

UK Пояснення до піктограм

LT Piktogramų paaiškinimas

LV Ikonu skaidrojums



	Вкл Увімк./Вимк.	Ijungti Ieslēgt
	Проверьте индикатор бумаги Індикатор перевірки паперу	Patikrinkite popieriaus lemputę Indikatoris Pārbaudiet papīru
	Проверьте индикатор картриджей Індикатор перевірки картриджа друку	Patikrinkite spausdinimo kasečių lemputę Indikatoris Pārbaudiet drukas kasetnes
	Отмена Скасувати	Atšaukti Atcelt
	Копии Копії	Kopijos Eksemplāri
	Обычная бумага Звичайний тип паперу	Paprastas popierius Parastais papīrs
	Фотобумага Фотопапір	Fotopopierius Fotopapīrs
	Запуск Ч/Б копирования Пуск чорно-білого копіювання	Pradėti nespalvotą kopijavimą Sākt melnbalto kopēšanu
	Запуск цветного копирования Пуск кольорового копіювання	Pradėti spalvotą kopijavimą Sākt krāsu kopēšanu
	Сканирование Сканування	Nuskaityti Skenēt



www.hp.com/support

© Copyright 2006 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in ()